O0. Application This version cancels and replaces GR15/RU in the period of time mentic Appendix 3: Delete transit tour HA9,HA10,SG8,SG9 These general rules apply to: - All Vietnam Airlines' fare contracts, their subsequent amendment Russian Federation and C.I.S market. - VN carrier fares (VN published fares) originating from Russian Federation and C.I.S market. - VN carrier fares (VN published fares) originating from Russian Federation and C.I.S market. - VN carrier fares (VN published fares) originating from Russian Federation and C.I.S market. - VN carrier fares (VN published fares) originating from Russian Federation and C.I.S market. - VN carrier fares (VN published fares) originating from Russian Federation and C.I.S market. - VN carrier fares (VN published fares) originating from Russian Federation and C.I.S market. - VN carrier fares (VN published fares) originating from Russian Federation and C.I.S market. - VN carrier fares (VN published fares) originating from Russian Federation and C.I.S market. - VN carrier fares (VN published fares) originating from Russian Federation and C.I.S market. - VN carrier fares (VN published fares) originating from Russian Federation and C.I.S market. - VN carrier fares (VN published fares) originating from Russian Federation and C.I.S market. - VN carrier fares (VN published fares) originating from Russian Federation and C.I.S market. - VN carrier fares (VN published fares) originating from Russian Federation and C.I.S market. - VN carrier fares (VN published fares) originating from Russian Federation and C.I.S market. - VN carrier fares (VN published fares) originating from Russian Federation and C.I.S market. - VN carrier fares (VN published fare ontract/Adhoc fare will prevail if being in conflict will prevail if be	Rules	Buz 1	Buz 2	Eco 1	Eco 2	Eco 3	Eco 4	Eco 5
a e VN	. Application	This version Appendix 3:	This version cancels and replaces GR15/RU in the peri Appendix 3: Delete transit tour HA9,HA10,SG8,SG9	places GR15/F tour HA9,HA	RU in the perio	the period of time mentioned above.	ed above.	
a σ νν		These genera	These general rules apply to:):				
a o		- All Vie Russi	All Vietnam Airlines' fare contracts, their Russian Federation and C.I.S market.	fare contracts, and C.I.S mark		ent amendments/	subsequent amendments/supplements and adhoc fares applicable in	oc fares applicable in
a on VN			arrier fares (VN	published fare	s) originating	from Russian Fed	VN carrier fares (VN published fares) originating from Russian Federation and C.I.S market.	et.
e e al		Rules of spec	cific fare contra	ct/adhoc fare v	vill prevail if be	Rules of specific fare contract/adhoc fare will prevail if being in conflict with these rules	n these rules.	
a o	res	Unless other	wise specified, o	one-way fares	cannot be do	Unless otherwise specified, one-way fares cannot be doubled to form round-trip fares	und-trip fares.	
on VN		Common rate	Common rated fares applied (See Instructions	(See Instruct	tions for details)	ls)	3	
a o	oking class application	Booking class	s is the first lette	er of the fare b	asis applied fo	or VN sectors unle	Booking class is the first letter of the fare basis applied for VN sectors unless otherwise specified in fare contracts	in fare contracts.
a e	Booking class exception on VN	See Append	ix 1					
e e	Booking class on OAL	See Append	ix 2					
ia) e	. Eligibility	Refer to Fare	Refer to Fare contract/Adhoc fare	c fare				
ia)	. Day/Time	Refer to Fare	Refer to Fare contract/Adhoc fare	c fare				
a)	Seasonality "Subject to the	H: 01Jan-05	H: 01Jan-05Jan, 24Dec-31Dec)ec				
	parture of the first international ctor"		Dec					
	Flight application	See Appendi	X 2					
	Reservation and ticketing	All sectors mu	ust be confirme	d before issuir	ng ticket, open	segments not be	All sectors must be confirmed before issuing ticket, open segments not permitted, except for J-/C-/ Y-	-/ -
	For –PX fares	Ticketing mus	st be completed	within 72hour	s after reserva	ations are made.		
	For –AP fares	For C- fares:	For C- fares: -AP3, ticketing must be completed	must be comp		at least 21 days before departure.	eparture.	
For D-, N-, R-		For D-, N-, R	⊱, T-, A-, U-, E	-, P- fares: <u>-</u>	\P3 , -AP5/-AP	<u>'6:</u> Ticketing must	For D-, N-, R-, T-, A-, U-, E-, P- fares: <u>-AP3, -AP5/-AP6:</u> Ticketing must be completed at least <u>21/45/60 days</u> before	t 21/45/60 days befo
06. Minimum stay		-	N/A			0,	01 day	01 day

14. Travel restrictions	13. Accompanied travel	12 .Surcharge	11. Blackout date	on/Side-trip	End-	not VV fares)	fares only,	(use RT	Half-RT	Added Amounts/sectors	10. Construc	09. Transfers					08. Stopovers	07. Maximum stay		
strictions	nied travel	e	date	For VN published fares	For VN market fares			For VN published fares	For VN market fares	nts/sectors	10. Constructions and combinations	5					<i>'S</i>	n stay		Rules
	Refer to Fare		Refer to Fare	Permitted wit	Not permitted			Permitted witi	Permitted wit	Permitted (Se		As specified i	c) For cor	b) Not pe	a) For rou	Exception:	Permitted wit		J-/C-	Buz 1
	Refer to Fare contract/Adhoc fare.		Refer to Fare contract/Adhoc fare	Permitted with any fares. Auto-pricing and auto-ticketing required				h any publishe	Permitted with fares in the same fare contracts.	Permitted (See Instructions for details)		As specified in routing details	nstruction with	rmitted in inter	ıtings to Vietna		Permitted with fee of EUR50/USD50 each stop.	1 year	D-	Buz 2
	c fare.		c fare.	uto-pricing and				d fares. Auto-	ame fare cont	s for details)		is.	added sectors	national conne	am: Permitted		0/USD50 each	ear	*	Eco 1
				auto-ticketing				pricing and au	tracts.				s, permitted wi	ecting point be	without fee in		n stop.		B-/M-/S-	Eco 2
				required.				Permitted with any published fares. Auto-pricing and auto-ticketing required	è				c) For construction with added sectors, permitted without fee in construction points	tween VN and VN*	a) For routings to Vietnam: Permitted without fee in all points in Vietnam.				H-/K-/L-/Q-	Eco 3
								<u>0</u>					ction points.	b) Not permitted in international connecting point between VN and VN* flights. Exception: Permitted in LA/KH/MM.	<i>n.</i>			1 year	N-/R-/T-/A-	Eco 4
									*:					rmitted in LA/KH/MM.				03 months	U-/E-/P-	Eco 5



Effective for ticketing on/after 15-JAN-2016 & travel commencing on/after 01-APR-2016

			Note		Change	Xeiuna	Cancellation/	16. Penalties	Extension	stock/plate	Ticket		tor sales in	Applicable	15. Sales restriction:		
				On/after ticketed flight date	Before ticketed flight date	On/after ticketed flight date	Before ticketed flight date			For VN published fares	For VN market fares	For VN published tares		For VN market fares	triction:		Rules
Name change	Fee C: EUR150/USD150	Fee B: EUR100/USD100	Fee A: EUR75/USD75		Permitted without fee		Permitted without fee		*	No restriction				Refer to Fare		J-/C-	Buz 1
Name change due to typing mistake 15	50/USD150.	00/USD100.	5/USD75.		Permitted with fee C		Permitted with fee C			VN (738)				Refer to Fare contract/Adhoc fare		D-	Buz 2
mistake 15 E					Permitted without fee		Permitted without fee			No res			Worldwide	oc fare.		*	Eco 1
UR fee, reissu					Permitted without fee		Permitted with fee A		N/A	No restriction						В-/М-/Ѕ-	Eco 2
EUR fee, reissue at VNMOW office only				Permitted with fee B	Permitted with fee A	Permitted with fee B	Permitted with fee A				VN(738)					H-/K-/L-/Q-	Eco 3
ice only				Permitted With fee C	Permitted with fee B	Permitted With fee C	Permitted with fee B		22	VN(738)		Europe and Canada, Except A-: Apply to COC only	Eastern Ural Russia,			N-/R-/T-/A-	Eco 4
				YQ is non RFD, 10EUR fee for other tax RFD	Not permitted, Except: Permitted with	YQ is non RFD, 10EUR fee for other tax RFD	Not permitted, Except: Permitted with		Not permitted			commencement of travel (COC)	Country of			U-/E-/P-	Eco 5

Page 3/13



Rules 17. HIP/Mileage 18. Ticket Endorsement	Buz 1 J-/C- Free rebook f "DOM/IND rel VN guarantee Follow details	Buz 1 Buz 2 Eco 1 Eco : J-/C- D- "DOM/IND rebook for sectors: i)Vietnam domestic; ii) VN "DOM/IND rebook free" must be shown on endorse VN guarantee auto-priced tickets issued automatic Follow details below for manual ticketing. OAL and	Eco 1 Y- etnam domest t be shown or ckets issued a	Eco 2 B-/M-/S- tic; ii) VN-LA/N n endorsement utomatically w	Buz 1 Buz 2 Eco 1 Eco 2 Eco 3 Eco 4 J-/C- D- Y- B-/M-/S- H-/K-/L-/Q- N-/R-/T- Free rebook for sectors: i)Vietnam domestic; ii) VN-LA/MM/KH v.v; iii) LA-KH v.v. In cas "DOM/IND rebook free" must be shown on endorsement/restriction of exchanged ticket. VN guarantee auto-priced tickets issued automatically without manual input. Follow details below for manual ticketing. OAL and VN must be in the same fare compo	Buz 1 Buz 2 Eco 1 Eco 2 Eco 3 Eco 4 Eco 4 J-/C- D- Y- B-/M-/S- H-/K-/L-/Q- N-/R-/T-/A- U-/E- Free rebook for sectors: i)Vietnam domestic; ii) VN-LA/MM/KH v.v; iii) LA-KH v.v. In case of exchange/reissue, "DOM/IND rebook free" must be shown on endorsement/restriction of exchanged ticket. VN guarantee auto-priced tickets issued automatically without manual input. Follow details below for manual ticketing. OAL and VN must be in the same fare component.	U-/E-/P-: hange/reissue,
FARE BASIS box	Show specifie	Follow details below for manual ticketing. OAL and VI Show specified fare basis in applicable fare contracts	applicable far	OAL and VN n	nust be in the sam	ne fare component.	
FARE & FARE CALC box	Show respect	Show respective VN fares in fare contract used; or	fare contract	used; or			
	Show "IT" in F	ARE box; Sho	w routing, car	riers, IATA rat	e of exchange, "IT	Show "IT" in FARE box; Show routing, carriers, IATA rate of exchange, "IT" in FARE CALCULATION box	TION box
TOUR CODE box	Show fare contract applied	ntract applied.					
ENDORSEMENTS/RESTRICTIONS box	NON-END/RE	NON-END/RESTRICTIONS MAY APPLY.	MAY APPLY.	1001		9 (
19. Children/Infant discount							
Accompanied children 2- under 12	Labour: Not Applicable	pplicable.					
years	Other pax type	Other pax types: Charge 75% of adult fare	% of adult fare				
Accompanied infant under 2 years	Labour: Not Applicable	pplicable.					
Without seat	Other pax type	Other pax types: Charge 10% of adult fare	% of adult fare				
23. Miscellaneous Provisions Taxes/Fees/Charges	TFCs are excl	uded from fare	s. Issuing offi	ce is to collect	all applicable TF0	TFCs are excluded from fares. Issuing office is to collect all applicable TFC and remit them to VN.	
Baggage allowance	- As quo - Except + Ethn + Labo	As quoted from GDS/CRS automatically. Exceptions: For itineraries totally on VN flights operated by VN: + Ethnic passenger: 40 kg + Labour passenger: 40 kg	CRS automati aries totally or 40 kg 40 kg	ically. NN flights op	erated by VN:		
Transit services	Permitted (Se	Permitted (See Appendix 3 for details)	for details)				Not permitted
() For 1/2K I combination between U-/E-/P- fares and fares other than U-/E-/P-, transit service permitted.							Exception E- Permitted (See Appendix 3 for
							details)

ס	
a)	
ge	
Şī	
7	

Rules	Buz 1	Buz 2	Eco 1	Eco 2	Eco 3	Eco 4	Eco 5
	J-/C-	D-	~	B-/M-/S-	H-/K-/L-/Q-	N-/R-/T-/A-	U-/E-/P-
26. Groups	02 children co	02 children counted as 01 adult. Infants not counted.	adult. Infants r	not counted.			
Minimum group size	-G4/10: 04/10	-G4/10: 04/10-adults or equal	qual				
Travel together	All passenger	s of group mu	st travel toge	All passengers of group must travel together in the whole itinerary.	le itinerary.		
Free of charge ticket (FOC ticket) for group	Not applicable.	•					
27. Tours	Refer to fare	Refer to fare contract/adhoc fares.	fares.				
28. Visit another country	Not applicable.	'n					
29. Deposits	Refer to VN regulations.	egulations.					

Effective for ticketing on/after 15-JAN-2016 & travel commencing on/after 01-APR-2016

APPENDIX 1. BOOKING CLASS EXCEPTION ON VN FOR SPECIFIED ROUTING

			Bookin	Booking class
Kouung	rare pasis	Sectors (V.V)	Business class	Economy class
All routings from RU/UA	All	Vietnam domestic sectors	C	В
	ψ		N/A	-1
From RU/UA to LA/KH/MM	Others	VN-LA/KH/MM, LA-KH	٦	В
	R-/T-/A-/U-/E-/P-		N/A	Z
From KU/UA to AU	Others	VN-AC	Booking class of m	Booking class of main routing applied
	N-/R-/T-/A-/U-/E-/P-		N/A	Q
From RU/UA to RR/JT	Others	VN - KRUT	Booking class of m	Booking class of main routing applied
	Q-/N-/R-/T-/A-/U-/E-/P-		N/A	F
From RU/UA to CN/HK/IW	Others	VN-CONHR/IV	Booking class of m	Booking class of main routing applied
	T-/E-/U-/P-	VN - other Asia destinations	N/A	-
From RU/UA to other Asia	R-/A-		N/A	z
	Others		Booking class of main routing applied	ain routing applied

Note: In case Business compartment is not offered, book in economy class: B.



Effective for ticketing on/after 15-JAN-2016 & travel commencing on/after 01-APR-2016

APPENDIX 2. BOOKING CLASS ON OAL AND FLIGHT RESTRICTION

	S7	1			PS				도		쥬	K 6		5	D >			Ą			Carrier	
Business class	Economy class	Business class	Economy class	Business class	Economy class	Business class		Economy class		Business class	Economy class	Economy class		Economy class		Business class		Economy class			Class of service	
All		<u>A</u>		<u>A</u>		A	L-/Q-/N-/R-/T-/ A- /E-/U-/P-	Y-/B-/M-/S-/H-/K-	W-/Z-	J-/C-/D-	All	All	E-, U-, P-	H-/K-/L-/Q-/N-/R-/ T-/A-	W-/Z-/Y-/B-/M-/S-/	J-/C-/D-	E-/U-/P-	Q-/N-/R-/T-/A-	Y-/B-/M-/S-/H-/K-/L-		Fare basis	
Other sectors		MOW - GO.J/N.JC/SIP/T.JM		IEV-DNK/HRK/I WO/ODS	ALA/TSE/TBS	IEV-MOW/PAR/FRA/		IEV- FRA			VVO-SEL	PNH-REP						All			Sectors v.v	
D	8/0	D	R/O	Z	QΛ	Z	S	M, S	M	Z. And in case b	J/Q	W	z	,z,		O	z	Ŋ m	N, E, Q		FIT Booking	Booking
U	0/S	D	R/O	Z	QΛ	Z	S	S		Z. And in case business compartment is not offered: book M.	T/Q	W	G	ត)	Not applicable		ഒ		more	For groups of 10 passengers or	Booking class on OAL
	From S7 4000 to S7 4999			From PS9284 to PS9999	From PS1000 to PS9261;		SA (no code), Bus Service FRA-SXB)	EW, EN, 2A, VO, Privatair	flights operated by CL.	From LH3800 to LH9999 Exception: Permitted to	From KE5000 to KE7999			BA9999;	From BA510 to BA538;		FIGIII AFZUOU TO AF9999,	From AF0040 to AF0919;	1		Flight not permitted	



	Economy class			O/S/T	O/S/T	
			VVO-SEL; LED-FRA/PAR	N/T		
SU	Economy class	All	MOW	T/Q	G	From SU3000 to SU4999
						From VN3000 to VN3799,
ź	All	All	All			From VN3900 to VN3999;
						From VN4000 to VN4999



Effective for ticketing on/after 15-JAN-2016 & travel commencing on/after 01-APR-2016

APPENDIX 3: TRANSIT SERVICES

Apply to shown transit point (x/) at SGN/HAN only.

Depending on connecting time/ only one of the following transit tours can be selected for each routing:

Transit point	Connec	Connecting time	Transit tour code	No.
	From	To less than		
	02h	08h	HANVS	Not applicable for overnight transit
	08h	10h	НА1/НА2/НА3	
HAN	10h	16h	HA4/HA5	
	16h	26h	НА6/НА7	
	26h	35h	НА8	
	02h	06h	SGNVS	Not applicable for overnight transit
	190	09h	SG1/SG2	
SGN	160	15h	SG3/SG4	
	15h	26h	SG5/SG6	
	26h	35h	SG7	

Effective for ticketing on/after 15-JAN-2016 & travel commencing on/after 01-APR-2016

Page 10/13

INSTRUCTIONS

CONSTRUCTION WITH ADDED AMOUNT SECTORS

1. Construction of main routing fare with added amount/sector permitted:

- In the same class of service; or
- In different classes of service ONLY WHEN:
- Whole routing is on VN; and/or
- Added sectors are Vietnam domestic sectors

2. Eligible main routing for construction with added amount/sector

- Routings to Vietnam/via Vietnam as specified in fare contract(s)/ and/or
- Combination of half roundtrip fares in fare contract(s)

3.Added sector construction point(s) must be:

- Origin/Destination of the main routing/ and/or
- HAN/SGN/DAD as a stopover in the main routing
- 4. Added amount(s)/sector(s) can be added once or multiple times.
- 5. Ticketing details:
- Fare basis/ Tour code/ all rules and conditions of main routing apply to new constructed routing.
- For VN added sector in different class of service from main routing:
- VN Economy added sector: show "Y" in Fare basis.
- VN Business added sector: show "C" in Fare basis

COMMON RATED FARES

For routings including MOW-HAN/SGN or v.v sectors/ fares for direct routing apply to routing via SGN/HAN.

Eg: Fares for MOW-HAN applies to MOW-x/SGN-HAN

Sector SGN-HAN v.v: book in B for Economy class and J for Business

In case Business compartment is not offered/ book in economy class: B

MULTIPLE PENALTY FEE

In case of multiple penalty fees/ the highest fee of all changed fare components applies.

CHILDREN/INFANT DISCOUNTS

Children/Infant discounts apply to:

- Penalty fees
- Stopover charges
- Added amounts



Effective for ticketing on/after 15-JAN-2016 & travel commencing on/after 01-APR-2016

Page 11/13

HOW TO SHOW VN FARES IN FARE CONTRACT USED

Step 1: From fare in fare contract used/ define OW or 1/2RT amount. Add amount for added sector if any

Step 2: Convert Fare amount for fare component into NUC

*To convert from EUR to NUC: In Sabre: FC\(\mathbb{E}\)EUR<amount>/NUC. Eg.:

FC\(\vec{F}\)EUR300/NUC. In Amadeus: FQC\(\circ\)amount\(\red\)EUR/NUC. Eg.: FQC300EUR/NUC

Step 3: Show Fare basis (in fare contract used) in respective Fare component. Show respective NUC amount and IATA rate of exchange IROE in Fare calculation.

	Step 3	Step 2		Step 1		Examples:
Fare calculation	Fare basis	Conversion	OW amount or % RT amount	Fare component	Fare in fare contract used	
MOW VN HAN 858.00 NUC858. 00END	YHOXRUF	EUR660 = NUC858.00	EUR660	MOWHAN	YHOXRUF MOWHAN EUR660	Itinerary MOW VN HAN
MOW VN X/HAN VN DAD 910.00 NUC 910.00 END ROE0.769230	YHOXRUF	EUR700=NUC910.00	EUR700=EUR660 + EUR40	MOWDAD	YHOXRUF MOWHAN EUR660 & Added amount HANDAD EUR40	MOW VN HAN VN DAD
LED S7MOW VN SGN 689.00 VN MOW S7LED 689.00 NUC1378.00END ROE0.769230	BH1YRUF	EUR530=NUC689.00	EUR1060 x 1/2 = EUR530	LEDSGN and SGNLED	BH1YRUF LEDSGN RT EUR1060	Itinerary LED S7 MOW VN SGN roundtrip



ROE0.769230

HOW TO QUOTE VN FARES IN SABRE			
FARE DISPLAY		NON ITINERARY PRICING	
Fare display	FQMOWHAN	Basic entry with operating and validating carrier	WQMOWHAN-AVN/VVN
Fare display specific date and carrier	FQMOWHAN23OCT-VN	With operating carrier and specified booking class	WQLED/AFV/CLMOW/AV
Fare display adult/ child/ infant fare	FQMOWHAN-VN/ ACI (Adult Child Infant)	With travel date	WQMOW01JAN/AVNHAN
Fare display specific fare basis code	FQMOWHAN-VN¥ Q YH1YRU	With Surface indicator	WQMOW/AVN/HAN/- SGN/AVN/MOW
Fare display / specific pax type STU: Student VFR: Ethnic	FQMOWHAN¥ PVFR	Display fare line 1	WQ1
RULE DISPLAY		Display fare calculations descriptions	WQ¥ DF1
Rule display by fare line number 2	RD2		
Rule display with city pair & spec. fare basis code	RDMOWHANYH1YRU-VN	ITINERARY PRICING	
Rule display by specific categories	RD2*5/15/35	Pricing after retrieving PNR	WP



Effective for ticketing on/after 15-JAN-2016

& travel commencing on/after 01-APR-2016

Page 13/13

Rule display routing	RD2*RTG	Pricing after retrieving PNR with pax type	WPPSTU/ WPPVFR
Redisplay rule	RD*	Pricing after retrieving PNR: Child's fare	WPPCH

FOR AND ON BEHALF OF VIETNAM AIRLINES



DIRECTOR OF REPRESENTATIVE OFFICE OF VIETNAM AIRLINES IN RUSSIAN FEDERATION AND CIS